

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and that of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.17 by adding the following after paragraph *f* of subparagraph 4 of the second paragraph:

“(g) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) (soins de première ligne) held with the Diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences infirmières (soins de première ligne), from the Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

(h) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) (soins de première ligne) held with the Diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences infirmières (soins de première ligne), from the Université du Québec à Chicoutimi.».

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2591

Gouvernement du Québec

O.C. 220-2013, 20 March 2013

Professional Code
(chapter C-26)

**Guidance counsellor
— Committee on training of guidance counsellor**

Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), the Government may, by regulation and after having consulted the Office des professions du Québec and the persons or bodies referred to in subparagraph 7° of the third paragraph of section 12 of the Code, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions in Québec that issue diplomas giving access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the code, the Government has consulted the Office, the educational institutions concerned, the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec, the Conference of Rectors and Principals of Québec Universities and the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 November 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 2nd par.)

1. A committee on training is hereby established within the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec.

2. The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of guidance counsellors, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Order, the educational institutions at the university level and the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology.

Quality of training means the adequacy of training in relation to the professional skills to be acquired to practise as a guidance counsellor.

In that respect, the committee is to consider

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions at the university level that lead to a diploma giving access to a permit or a specialist's certificate;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issue of permits or specialist's certificates that may be imposed by a regulation of the board of directors, such as a professional training period, course or examination; and

(3) the diploma or training equivalence standards prescribed by regulation of the board of directors, giving access to a permit or a specialist's certificate.

3. The committee is composed of 5 members chosen for their knowledge and the responsibilities they exercise in relation to the matters referred to in section 2.

The Conference of Rectors and Principals of Québec Universities appoints 2 members.

The Minister of Higher Education, Research, Science and Technology or the Minister's representative appoints 1 member and, if necessary, 1 alternate.

The board of directors appoints 2 members of the Order, and the committee selects 1 of those 2 members as its chair.

The committee may also authorize persons or representatives of bodies concerned to take part in its meetings.

4. The term of office of members of the committee is 3 years.

They remain in office until they are reappointed or replaced.

5. The functions of the committee are

(1) to review each year the quality of training, in the light of developments in knowledge and practice, particularly as regards protection of the public. Where applicable, the committee is to report to the board of directors; and

(2) to give an opinion to the board of directors regarding the quality of training,

(a) in respect of projects involving the review or development of the objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2; and

(b) on the means that could promote the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed.

The committee is to include in its report, where applicable, and in its opinion the point of view of each of its members.

6. The members of the committee must endeavour to collect information relevant to the committee's functions from the bodies that appointed them or from any other person or body concerned.

7. The chair sets the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair is to call a meeting if at least 3 of its members so request.

8. The committee is to hold at least 2 meetings per year.

9. The quorum of the committee is 3 members, including 1 member appointed by the board of directors, 1 by the Conference and 1 by the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology.

10. The secretarial services required by the committee are provided by the Order.

The person designated by the Order to act as secretary sees to the drawing up and conservation of the committee's minutes, reports and opinions.

11. The board of directors must send a copy of the committee's report, where applicable, and the committee's opinion to the Conference, the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology and the Office des professions du Québec.

12. The annual report of the Order must contain the conclusions of the committee's report, where applicable, and of its opinions.

13. This Regulation replaces the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors and psychoeducators (chapter C-26, r. 70).

Despite sections 3 and 4, the members appointed in the division responsible for the training of guidance counsellors under the provisions replaced by this Regulation are members of the committee on training of guidance counsellors until their term expires. They are then replaced in the manner provided for in this Regulation.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2592

Gouvernement du Québec

O.C. 221-2013, 20 March 2013

Professional Code
(chapter C-26)

Geologists

— Practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company

Regulation respecting the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company

WHEREAS, under paragraph *p* of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, authorize the members of the order to carry on their professional activities within a limited liability partnership or a joint-stock company constituted for that purpose and, as appropriate, determine the applicable terms and conditions and restrictions;

WHEREAS, under paragraphs *g* and *h* of section 93 of the Professional Code, the board of directors of a professional order must, by regulation, impose on its members who carry on their professional activities within a partnership or joint-stock company the obligation to furnish

and maintain coverage, on behalf of the partnership or company, against liabilities of the partnership or company arising from fault in the practice of their profession and fix the conditions and procedure applicable to a declaration made to the Order;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des géologues du Québec made the Regulation respecting the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company;

WHEREAS, under section 95.3 of the Professional Code, a draft of the Regulation was sent to every member of the Order at least 30 days before being made by the board of directors;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, pursuant to the first paragraph of section 95.2 of the Professional Code, a regulation made by the board of directors of a professional order under paragraph *g* or *h* of section 93 of the Code must be transmitted for examination to the Office, which may approve it with or without amendment;

WHEREAS the first regulation made by the board of directors of a professional order under paragraph *p* of section 94 of the Code is submitted to the Government for approval;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation respecting the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 November 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Office approved, with amendments, paragraph 1 of section 4, section 5 and paragraph 1 of section 6 relating to the declaration prior to the practice of the profession of geologist within a partnership or a joint-stock company and Division III of the Regulation concerning the professional liability coverage;

WHEREAS the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;